FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 193 Kamouraska — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jérémie Fournier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRME	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in drug store," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans moulin à scie," "dans magasin de drogues," "dans fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout emploi autre que celui principal ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du gain par heure si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou les maladies.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age when / Spécifier l'âge à
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Dion Alfred	St. Alexis	M	Fils	C	Nov	1892	19	P. Québec			Français	Canadien	Cath. Rm																								
		" Maria	"	F	Fille	C	Juin	1894	17	"			"	"	"																								
		" Lysimaque	"	M	Fils	C	Jan	1896	15	"			"	"	"																								
		" Laura	"	F	Fille	C	Mars	1897	14	"			"	"	"																								
		" Jerome	"	M	"	C	Nov	1898	12	"			"	"	"																								
		" Malvina	"	F	"	C	Juin	1903	8	"			"	"	"																								
		" Emilia	"	F	"	C	Nov	1904	6	"			"	"	"																								
		" Antonine	"	M	Fils	C	Juillet	1906	5	"			"	"	"																								
		" Juliette	"	F	Fille	C	Déc	1909	4	"			"	"	"																								
		" Joseph	"	M	Fils	C	Nov	1910	1	"			"	"	"																								
48	58	Pelletier François	"	M	Chef	M	Oct	1851	60	"			"	"	"	Cultivateur																							
		" Marie	"	F	Epouse	M	Juillet	1856	55	"			"	"	"	Cultivateur																							
		" Albert	"	M	Fils	C	Juin	1895	16	"			"	"	"	Cultivateur																							
		" Jenny	"	F	Fille	C	Janvier	1896	15	"			"	"	"																								
		" M. Blanche	"	F	"	C	Juil	1898	13	"			"	"	"																								
		Roy Victor	"	M	Oncle	V	Oct	1824	86	"			"	"	"	Cultivateur																							
49	59	Pelletier Théodore	"	M	Chef	M	Juil	1877	34	"			"	"	"	Cultivateur																							
		Pelletier Théophile	"	F	Epouse	M	Oct	1879	32	"			"	"	"	Cultivateur																							
		" Joseph	"	M	Père	M	Déc	1840	71	"			"	"	"	Cultivateur																							
		St. Laurent Joseph	"	M	Père	M	Mars	1850	61	"			"	"	"	"																							
		Pelletier Octave	"	M	Fils	C	Déc	1904	7	"			"	"	"	"																							
		" Emelda	"	F	Fille	C	Mai	1905	6	"			"	"	"	"																							
		" Irène	"	F	"	C	Juin	1907	3	"			"	"	"	"																							
50	60	St. Laurent Ernest	"	M	Chef	M	Janvier	1866	45	"			"	"	"	Cultivateur																							
		Pelletier Emilia	"	F	Epouse	M	Déc	1870	41	"			"	"	"	"																							
		St. Laurent Napoléon	"	M	Fils	C	Mai	1880	21	"			"	"	"	Cultivateur																							
		" Léonie	"	F	Fille	C	Sept	1904	4	"			"	"	"																								
		" Eva	"	F	"	C	Mai	1906	5	"			"	"	"																								
51	61	Pelletier Edmond	"	M	Chef	M	Oct	1882	29	"			"	"	"	Cultivateur																							
		Gagné Marie	"	F	Epouse	M	Mai	1881	30	"			"	"	"	"																							
		Pelletier Adolphine	"	F	Fille	C	Août	1910	9 mois	"			"	"	"																								
		Gagné Dorilla	"	F	Mère	C	-	1862	49	"			"	"	"	Ménagère																							
52	62	Pelletier Télesphore	"	M	Chef	M	-	1857	60	"			"	"	"	Cultivateur																							
		Gagné Marie	"	F	Epouse	M	Janv	1861	50	"			"	"	"	"																							
		Pelletier Eugène	"	F	Fille	C	Déc	1889	22	"			"	"	"																								
		" Paul	"	M	Fils	C	Mai	1880	21	"			"	"	"	Journalier	Charretier																						
		" Philippe	"	M	"	C	Avril	1898	13	"			"	"	"																								
		" Joseph	"	M	"	C	Mars	1902	9	"			"	"	"																								
		" Napoléon	"	M	"	C	"	1903	9	"			"	"	"																								
53	63	Beaulieu Paul	"	M	Chef	M	Mai	1861	50	"			"	"	"	Cultivateur																							
		Simon Louise	"	F	Epouse	M	Janvier	1877	34	"			"	"	"	Ménagère																							
		Beaulieu Hubert	"	M	Frère	M	Mai	1831	80	"			"	"	"	Journalier																							
		Pelletier Philomène	"	F	Mère	V	Avril	1839	72	"			"	"	"	"																							
		Beaulieu Antonio	"	M	Fils	C	Janvier	1900	11	"			"	"	"																								
		" Antonette	"	F	Fille	C	Août	1902	8	"			"	"	"																								
		" Imelda	"	F	"	C	Mai	1906	5	"			"	"	"																								
		" Gérard	"	M	Fils	C	Janvier	1909	2	"			"	"	"																								
		" Adélaïde	"	F	Fille	C	Mars	1910	1	"			"	"	"																								
54	64	Thibaudeau Robie	"	M	Chef	M	"	1869	42	"			"	"	"	Cultivateur																							